

# Amtsblatt der Europäischen Union

# C 334



Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

58. Jahrgang  
9. Oktober 2015

Inhalt

### IV Informationen

2015/C 334/01	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2015 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	1
2015/C 334/02	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2014 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3 .....	5

# DE

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.



IV

*(Informationen)*

**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das  
Haushaltsjahr 2015 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2015/C 334/01)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2015	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	228 186 362	- 197 572	227 988 790
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>228 186 362</b>	<b>- 197 572</b>	<b>227 988 790</b>
<b>3</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN (EINSCHLIESSLICH EFTA- UND KANDIDATENLÄNDERN)</b>			
3 0	BEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN FREIHANDELSASSOZIATION (EFTA)	6 718 969	- 16 099	6 702 870
3 1	BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN	6 182 472	- 516 979	5 665 493
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>12 901 441</b>	<b>- 533 078</b>	<b>12 368 363</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 1	BEITRÄGE DES AUFNAHMEMITGLIEDSTAATES	1 560 000		1 560 000
	<b>Titel 4 — Total</b>	<b>1 560 000</b>		<b>1 560 000</b>
<b>5</b>	<b>EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS</b>			
5 2	ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN ODER DARLEHEN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	21 451	21 451
5 7	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS	p.m.		p.m.
5 9	SONSTIGE EINNAHMEN AUS VERWALTUNGSTÄTIGKEITEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 5 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>21 451</b>	<b>21 451</b>
<b>6</b>	<b>ÜBERSCHUSS, SALDEN</b>			
6 0	ÜBERSCHUSS, SALDEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>7</b>	<b>BEITRÄGE UND RÜCKERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEN OPERATIVEN TÄTIGKEITEN DER AGENTUR</b>			
7 0	RÜCKZAHLUNG VON KIC-FINANZHILFEN	725 281	- 12 850	712 431
7 1	RÜCKZAHLUNG VON IM ZUSAMMENHANG MIT DEN OPERATIVEN TÄTIGKEITEN DER AGENTUR GEZAHLTEN BETRÄGEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 7 — Total</b>	<b>725 281</b>	<b>- 12 850</b>	<b>712 431</b>
<b>9</b>	<b>VERFALLENE MITTEL</b>			
9 0	VERFALLENE MITTEL		10 119 299	10 119 299
	<b>Titel 9 — Total</b>		<b>10 119 299</b>	<b>10 119 299</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>243 373 084</b>	<b>9 397 250</b>	<b>252 770 334</b>





**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das  
Haushaltsjahr 2014 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3**

(2015/C 334/02)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2014	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	169 807 303		169 807 303
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>169 807 303</b>		<b>169 807 303</b>
<b>3</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN (EINSCHLIESSLICH EFTA- UND KANDIDATENLÄNDERN)</b>			
3 0	BEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN FREIHANDELSASSOZIATION (EFTA)	4 992 335		4 992 335
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>4 992 335</b>		<b>4 992 335</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 1	BEITRÄGE DES AUFNAHMEMITGLIEDSTAATES	1 560 000		1 560 000
	<b>Titel 4 — Total</b>	<b>1 560 000</b>		<b>1 560 000</b>
<b>5</b>	<b>EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS</b>			
5 2	ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN ODER DARLEHEN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN	23 419		23 419
5 7	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS	p.m.		p.m.
5 9	SONSTIGE EINNAHMEN AUS VERWALTUNGSTÄTIGKEITEN	7 434		7 434
	<b>Titel 5 — Total</b>	<b>30 853</b>		<b>30 853</b>
<b>6</b>	<b>ÜBERSCHUSS, SALDEN</b>			
6 0	ÜBERSCHUSS, SALDEN	100 477	- 2 296 632	- 2 196 155
	<b>Titel 6 — Total</b>	<b>100 477</b>	<b>- 2 296 632</b>	<b>- 2 196 155</b>
<b>7</b>	<b>BEITRÄGE UND RÜCKERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEN OPERATIVEN TÄTIGKEITEN DER AGENTUR</b>			
7 0	RÜCKZAHLUNG VON KIC-FINANZHILFEN	712 431		712 431
7 1	RÜCKZAHLUNG VON IM ZUSAMMENHANG MIT DEN OPERATIVEN TÄTIGKEITEN DER AGENTUR GEZAHLTEN BETRÄGEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 7 — Total</b>	<b>712 431</b>		<b>712 431</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>177 203 399</b>	<b>- 2 296 632</b>	<b>174 906 767</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2014		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	3 765 000	3 765 000			3 765 000	3 765 000
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	51 600	51 600			51 600	51 600
1 3	DIENSTREISEN	307 000	307 000			307 000	307 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	83 500	83 500			83 500	83 500
1 5	WEITERBILDUNG	100 400	100 400			100 400	100 400
1 6	EXTERNE MITARBEITER UND SPRACHLICHE UNTERSTÜTZUNG	325 000	325 000			325 000	325 000
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	2 000	2 000			2 000	2 000
	<b>Titel 1 — Total</b>	<b>4 634 500</b>	<b>4 634 500</b>			<b>4 634 500</b>	<b>4 634 500</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	38 900	38 900			38 900	38 900
2 1	INFORMATIONSD- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	368 000	368 000			368 000	368 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	11 500	11 500			11 500	11 500
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	312 700	312 700			312 700	312 700
2 4	VERÖFFENTLICHUNGEN, INFORMATION, STUDIEN UND ERHEBUNGEN	61 400	61 400			61 400	61 400
2 5	SITZUNGEN	468 000	468 000			468 000	468 000
	<b>Titel 2 — Total</b>	<b>1 260 500</b>	<b>1 260 500</b>			<b>1 260 500</b>	<b>1 260 500</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>						
3 0	FINANZHILFEN	226 107 869	169 577 549		- 2 296 632	226 107 869	167 280 917
3 1	WISSENS- UND INNOVATIONSGEMEINSCHAFTEN (KIC)	1 982 850	852 850			1 982 850	852 850
3 2	KOMMUNIKATION UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	1 395 000	870 000			1 395 000	870 000
3 3	STRATEGIE UND BEZIEHUNGEN ZU INTERESSENTRÄGERN	20 000	8 000			20 000	8 000
	<b>Titel 3 — Total</b>	<b>229 505 719</b>	<b>171 308 399</b>		<b>- 2 296 632</b>	<b>229 505 719</b>	<b>169 011 767</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>235 400 719</b>	<b>177 203 399</b>		<b>- 2 296 632</b>	<b>235 400 719</b>	<b>174 906 767</b>





ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



**Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**DE**